



Interviews getting to know Mihama people

美浜人を知る

認識 美浜 当地的 人

石田 靖彦

株式会社レインボーライン 代表取締役

石田 靖彦 彩虹大道株式會社 社長

Yasuhiko Ishida Rainbow Line Corporation CEO

愛媛県出身の私が美浜町にやってくるまでは、屋久島や沖縄の離島から北海道とヤマハで32年、新潟や伊豆などNCリゾートで9年と41年にわたるリゾート事業を手掛けてきました。特に鹿兒島の離島では釣りを中心に、沖縄の離島ではマリンスポーツのインストラクターとして、またホテルマンとしてリゾート地としての基礎を作っていくことが楽しかったですね。また仕事柄、旅行も好きで、日本中のまちをめぐっていました。もちろん、三方五湖にも訪れたことがあったのですが何しろ20年以上前のことですので、すっかり記憶の奥にしまい込んでいたんです。そんな私と美浜町を再びつなげることになったのは、2017年のこと。



時間や費用、その後少しずつ地域や世の中の動き、経営状況を把握していく中で、この場で実現したい構想も次第に固まってきました。レインボーラインから眺める景観は、日本でも3本の指に入るくらい、素晴らしい景色です。その価値をさらに高めるような場所にした。そして何よりも大切なのは「地元の方に支持され、郷土の誇りだと思える場所」にしたい。ありません。今まではまったく違った空間作りを目指すべく、まずは2018年3月に「天空の足湯」をオープンしました。さらにテラスやカフェの整備を進めるなど、この場所をゆとりとした時間を過ごしながら、絶景を楽しんでいただきたいと考えています。これらの構想を実現するために、まだ数年かかりますがこれから先もずっと、レインボーラインが皆さんに愛される場所であり続けるよう、全力で頑張っていきたいですね。

Before I, born in Ehime Prefecture, came to Mihama-cho, I have worked with Yamaha and have spent 32 years in Yakushima Island, Okinawa's desert islands and Hokkaido. Then 9 years with NC Resort, where I have lived in Niigata Prefecture and Izn. 41 years engaged in the resort business. As an instructor of mainly fishing in Kagoshima's desert islands and marine sports in Okinawa's desert islands, as well as a hotelman, I enjoyed building the bases of resort areas. Because of what I do for living, I like traveling and have traveled around the whole nation. I have been to Miyagoko as well of course, but as it was more than 20 years ago, I had totally kept it at the bottom of my memory. What connected Mihama-cho and I happened in 2017. I had a chance to inspect Rainbow Line with this person. I made a proposal on what I felt at then and then, you never guess what? I was offered a position of CEO, first one from the private sector. At then, I was president of 4 companies but the passion of Mihama-cho and Wakasa-cho made me move and I accepted the offer. For the first few months after the inauguration, I spent much time on building the basis as a company and as an organization. Then, while grasping the financial conditions and the movements of the region and the world little by little, my concept, what I want to do in this place gradually became clear. The scenery from Rainbow Line is definitely counted in the top 3 sceneries of Japan and is just amazing. I want to enhance that value even more. What is important here is that it has to become a place backed by the local people and where they can feel proud of their hometown. For a start, we opened the "Footbath in the Sky" in March 2018, aiming at creating a space totally different from before. We provided the terrace and cafe fully with everything necessary. We want people to have a relaxing time in this place and enjoy the marvelous view. It will take few more years until the completion, but we promise we will do our very best so that Rainbow Line continues to be a place loved by everyone.

我出身於愛媛縣在我到美濱町之前到過屋久島及沖繩的離島以及北海道總共32年之久後來去了新潟及伊豆等NC渡假村9年總計41年的時間我都跟渡假村的專業離不開關係尤其是在鹿兒島的離島是以釣魚為主沖繩的離島則是以海洋運動指導員為主當然也以渡假村為基盤身為飯店一員每天都很開心的渡過。我對於事情旅遊都很喜歡走訪日本各大大小小城市當然也到過三方五湖不過是20年以上的事情了所以是在深深的埋藏在記憶的最深處2017年我又與美濱町重逢了我跟某人有了再度視察彩虹大道的機會當下我把我所感受到的做出提議就這麼不經意的我中了紅心成為第一個非公家機關所派來的社長(笑)當時我是七家公司的社長無法拒絕美濱町若狹町的熱情邀約很爽快地就答應接下這份工作就任最初的幾個月在穩固公司組織及打好基礎上花了不少的時間其後慢慢地針對了解每個地區及社會動態之下掌握經營的狀況也逐一並鞏固的實現構想從彩虹大道眺望的不可思議又壯麗的景色在全日本中可是排名前三名因此想要提高這地方的價值當然最重要的莫過於地方人士的支持對於這片鄉土的驕傲我們的目標想把這裡呈現出與以往不同的風態因此首先在2018年3月增設了「天空上的足湯」再來就是推動增加露臺及咖啡廳的設備等讓到此一遊的人都能確實地放鬆心情享受這不可思議浩大的景色。

Mihama from Mihama people's viewpoint

美浜人から見た美浜

美浜人來看美浜

探索美浜 SNS 発信中!

Sumizumi Mihama is on SNS!
すみずみ美浜 SNSで発信中!

美浜の風景や美味しいものを撮影したら「#すみずみ美浜」のハッシュタグを付けてSNSに投稿してみよう!

如果你有拍了美浜的風景及美食就透過「#探索美浜」的主題標籤(Hashtag)投稿到SNS吧!

When you take pictures of Mihama scenery or something yummy, post on SNS with hashtag #sumizumimihama!

検索ハッシュタグはこちら
搜尋主題標籤在這裡
Search hashtags are

#すみずみ美浜 #探索美浜 #SUMIZUMIMIHAMA



外見て水晶がかがやく浜だ
水晶向外閃耀的海灘
Hey look outside, it's a beach with shining crystals
photo by 政岡 弘子 (Hiroko Masaoka)



おいでー ご飯だよーって呼んだよね
正說著來啲,吃飯嘍
You did call for dinner, didn't you?
photo by 森井 みどり (Midori Morii)



美浜の歴史遺産
美濱的歷史遺產
Mihama's historical legacy
photo by 北山 大志郎 (Taishiro Kitayama)



それぞれの立場で支えあっている
相互支持著各個立場
Supporting each other with each position
photo by 林 正人 (Masato Hayashi)



ラピユタ倉庫!?
天空之城倉庫!?
Castle in the Sky's storehouse?
photo by 中村 昇 (Noboru Nakamura)



和田自然公園 夕景スポット おすすめです!
和田自然公園 夜景知名點 推薦!
Wada nature park's twilight spot, highly recommended!
photo by 今安 宏行 (Hiroyuki Imayasu)



親しみを込めて「弁天さ〜ん」
融入親合感「弁天桑〜」
"Benten-san!", calling friendly
photo by 伊達 美鈴 (Misuzu Date)



自然の宝庫・美浜
自然的寶庫・美濱
Mihama, the treasure house of nature
photo by 原田 映里 (Eri Harada)